



Advent | Winter 2017

MAGA Sinn

SCHWANENSTADT



SchwanenStadt 
... macht Sinn!



EDITORIAL



Liebe LeserInnen,

Das Gute liegt so nah, man muss es nur (er)kennen! In diesem Sinn waren wir wieder fleißig unterwegs, um für Sie „viel Gutes“, in und um Schwanenstadt zu entdecken.

Wir können uns wirklich glücklich schätzen, so ein vielfältiges Angebot an Geschäften, Kultur- und Freizeit-Veranstaltungen direkt vor unserer Haustüre zu haben! Doch nur wenn wir alle dieses Angebot annehmen, in den Geschäften und am Markt einkaufen, an Events teilnehmen, Cafés und Gaststätten besuchen, bleibt die Lebensqualität in der Region erhalten. Dann können auch kleine Betriebe wachsen, Arbeitsplätze bleiben erhalten und neue Jobs können entstehen.

Bummeln Sie also entspannt mit uns durch die Vorweihnachtszeit und lassen Sie sich inspirieren von zahlreichen Geschenkideen. Genießen Sie den stimmungsvollen Nusserlmarkt mit seinen Ständen und vielen Programmpunkten. Ganz besonderes Highlight dabei ist der beliebte Perchtenlauf.

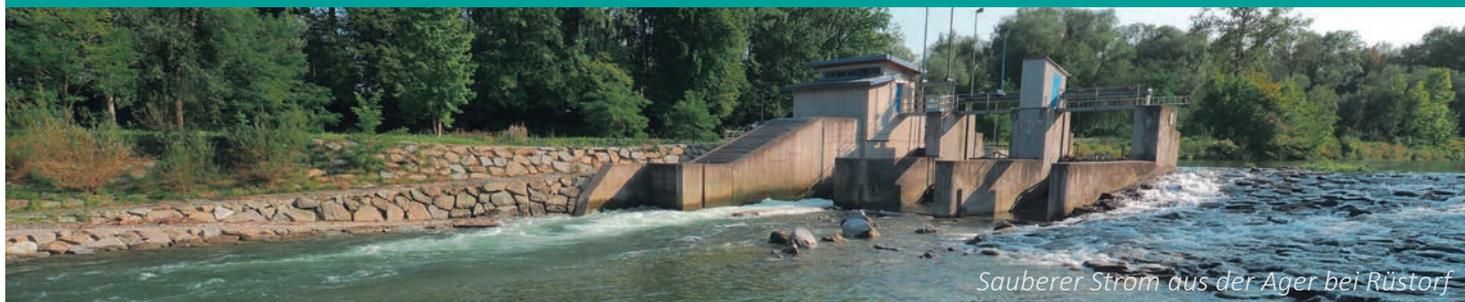
Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Zeit, friedliche Feiertage und ein glückliches neues Jahr!

Thomas Schwaiger
Tourismusverband Schwanenstadt

...Schwanenstadt macht SINN – davon sind wir überzeugt!

KWG
seit 98 Jahren

Kein Neukundenrabatt! Auch 2018, wieder für ALLE KWG-Stromkunden
98 Tage Gratisstrom



Sauberer Strom aus der Ager bei Rüstorf

Jetzt KWG Stromkunde werden: kwg.at



INHALT

- 4-5 Stadtleben
- 6-7 Regionales
- 8-9 Kreativ / Einzigartig
- 10-11 Vital & aktiv
- 12-13 Gesund & vital
- 14-15 Festliches / Mode
- 16-17 Veranstaltungen / Tipps
- 18-19 Einrichten / Wohlfühlen
- 20-21 Know How
- 22-23 Power play



Nov-Dez '17

Was ist los in unserer Stadt?



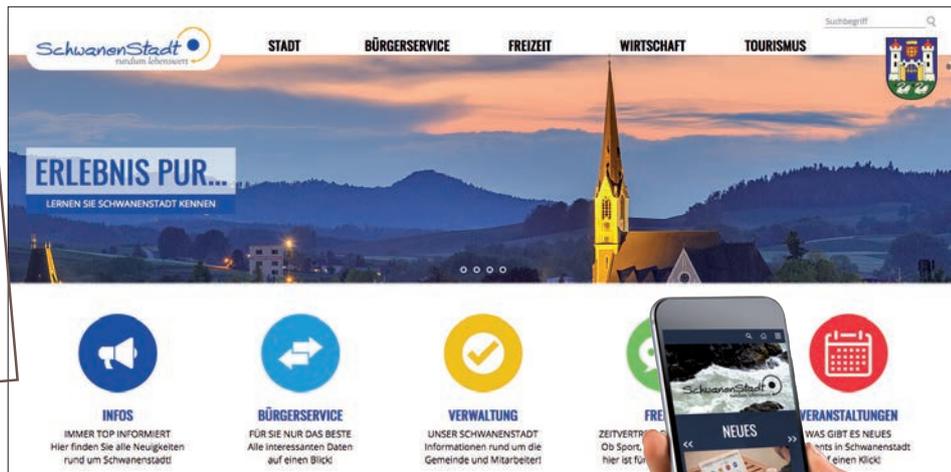
23.11.	Vernissage Gabi Rhomako Stadtturmalerie	19.39
24.11. - 22.12.	Nusserlmarkt Kirchenplatz, (Freitag & Samstag)	17.00
02.12.	ÖTB Schauturnen im Stadtsaal	19.30
02.12.	Adventkranzsegnung Stadtpfarrkirche	16.00
05.12.	Nikolaus in der Pferdekutsche Kirchengasse/Kirchenplatz	18.00
07.12.	Perchtenlauf 2017 Stadtplatz	18.30
08.12.	Adventstadi von Daniela Urich Restaurant Schmankerl	18.30
12.12.	Adventkonzert Landesmusikschule im Süßmayr Saal	18.30
16.12.	Adventsingen Hausruckchor Stadtpfarrkirche	17.00
24.12.	Christmette Stadtpfarrkirche	22.00

Impressum

MagaSINN – Das Schwanenstadt Magazin. Erscheint 2 x jährlich; Auflage 21.000 Stk. Medienzweck: Informationen, Tipps & Services für Besucher von Schwanenstadt und der umliegenden Region. Bei den Berichten und Anzeigen handelt es sich um entgeltliche Werbeeinschaltungen.
 Herausgeber, Medieninhaber u. Verleger: Tourismusverband Schwanenstadt, Stadtplatz 54, 4690 Schwanenstadt. E-Mail: info@schwanenstadt.at, Tel. 07673 - 2255-22, www.schwanenstadt.at
 Vorstand: Jürgen Brandstätter (Obmann), Thomas Schwaiger, Johann Wiesmüller. Redaktionsteam: Sabine Rose, Thomas Schwaiger, Barbara Sommer, Johann Wiesmüller, Martina Willeit.
 Konzept, Design, Text, Gestaltung: Sabine Rose, Barbara Sommer, www.strategisches-marketing.at Druck: kb-offset, Kroiss & Bichler GmbH & CoKG, Römerweg 1, 4844 Regau

STADT Leben

Schwanenstadt ist neu vernetzt!



Eisparadies wir kommen!



Öffnungszeiten:

Mo – Fr 14.00 – 17.00 | 18.00 – 21.00
So, Feiertag 10.00 – 13.00 | 14.00 – 17.00
u. 18.00 – 21.00
(Samstag vormittag nach Vereinbarung)

Voranmeldung (Schulen):

Mo – Fr 10.00 – 13.00

Stockschießen:

Mo, Mi, Fr 18.00 – 21.00
Samstag vormittags

Eisparadies

Freizeitanlagen GesmbH & Co KG
Freizeitpark 3, 4690 Schwanenstadt
Reservierung: 0650/44 41 603
(Kontakt: Gitti Stritzinger)

In intensiver Zusammenarbeit zwischen Tourismusverband und Gemeinde entstand in den letzten 9 Monaten ein neuer, moderner und interaktiver Internet-Auftritt für unsere Stadt. Damit geht Schwanenstadt einen weiteren wichtigen Schritt in Richtung Zukunft und bietet Bürgern, Wirtschaftstreibenden und Gästen eine zeitgemäße digitale Info-Plattform.

Benutzerfreundlich und übersichtlich angeordnet findet man alle Gemeinde-Services, News, Veranstaltungen, Termine, die Amtsnachrichten und auch das MagaSINN zum online Lesen.

Wer möchte, kann kostenlos eine APP auf sein Smartphone laden und hat damit immer den aktuellen Überblick über alle wichtigen Termine (z.B. Müll, Abgaben, Verkehrsinfos) bei der Hand.

Jeder Wirtschaftsbetrieb ist mit einem Basisprofil auf www.schwanenstadt.at

gelistet und kann selbständig Daten, Logos und Bilder hinzufügen, um seine Leistungen effektiv zu bewerben. Auch Vereine und Veranstalter können auf Wunsch ihre Feste und Events selbst in den Terminkalender eintragen.

**Schauen Sie rein und machen Sie mit!
Denn Schwanenstadt macht Sinn;
auch im World Wide Web ;-)**



„gobox“ macht's möglich:

Rasche Einrichtung der 2. Krabbel- stübengruppe

*Die ersten zehn Betreuungsplätze
waren im letzten Jahr rasch belegt.*

Zahlreiche Anmeldungen für das neue Kindergartenjahr haben die Gemeindevertretung Anfang des Jahres 2017 veranlasst, eine weitere Krabbelstübengruppe einzurichten. Die Voraussetzungen für einen problemlosen Zubau für eine weitere Gruppe und die notwendigen Verwaltungsräume wurden bereits beim Neubau geschaffen. So wurde mit dem Land Oberösterreich vereinbart, dass aufgrund des nachgewiesenen Bedarfes eine zweite „gobox“ für eine weitere Gruppe von der Firma Ober-

mayr errichtet wird. Aufgrund der modularen Bauweise war es problemlos möglich, die neue Gruppe an den Bestand anzupassen und somit können mit Beginn des Kindergartenjahres 2017/18 weitere zehn Kinder betreut werden.

Auch das Team des OÖ Hilfswerks mit der Leiterin Petra Klein wurde entsprechend aufgestockt und somit steht der Betreuung von nun insgesamt zwanzig Kindern in unserer Krabbelstube nichts mehr im Weg.

Mit dieser Erweiterung sowie den Krabbelstübengruppen in Oberndorf und Rüstorf ist derzeit eine flächendeckende Betreuung der unter Dreijährigen gegeben.



vlnr:
Bgm. Kons. Karl Staudinger
mit den Preisträgerinnen
Martina Guelfi und
Alessia Di Vittorio sowie
Landesrat Enore Picco und
Univ.-Prof. Dr. Livio Sossi

**15 Jahre
Jubiläum!**



Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb der Stadtgemeinde Schwanenstadt

Vor 15 Jahren rief Schwanenstadt gemeinsam mit den Gemeinden Bordano und Sacile in Italien einen Internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerb ins Leben. Dieser Wettbewerb soll die Kreativität vor allem junger Menschen im Schreiben und Illustrieren wecken und fördern. Von den 7375 Teilnehmern der letzten 15 Jahre wurden insgesamt 2285 Bücher gestaltet. Viele der im Zuge des Wettbewerbs entdeckten und prämierten „Jung-AutorInnen“ nutzten ihre Teilnahme als Sprungbrett für eine künstlerische Karriere und sind nach wie vor als Literatur- oder Kunstschaffende tätig.



Die JURY bei der Auswertung

Das Siegerbuch: „Was für ein abenteuerliches Leben!“

Als Gewinnerbuch wird in diesem Jahr das Buch „Che vita avventurosa!“ („Was für ein abenteuerliches Leben!“) von Martina Guelfi (Bologna) und Alessia Di Vittorio (Pescara) gedruckt. Prämiert und vorgestellt wurde das Buch am 23. September 2017 im Stadtsaal Schwanenstadt.

Es zeigt eine lustige Auseinandersetzung zwischen einem pessimistischen Fuchs und einem optimistischen Schweinchen, eine Parabel auf Verhaltensweisen im menschlichen Leben, in der letztlich die Freude als Siegerin hervorgeht.

SCHWANENSTADT

2018
Bezug



32 Mietwohnungen zum Wohlfühlen

- 63 - 83 m² Wohnfläche
- Lift, Whg. barrierefrei erreichbar
- HWB 21,3 kWh/m²a, f_{GEE} = 0,58
- **noch freie Wohnungen verfügbar!**

Anmeldung:
Stadamt Schwanenstadt
Frau Brigitte Huprich,
Tel.: 07673/2255-221



ISG
LEBENSWERT

4910 Ried im Innkreis, Riedauer Straße 28,
Tel. 0 77 52 / 85 82 8 • www.isg-wohnen.at

SCHAUTURNEN

2. Dezember
Stadtsaal
Schwanenstadt



ÖTB Schanturnen

In 80 Minuten um die Welt
Wir besuchen turnerisch verschiedene Länder. Jede Turnereinheit wird sich passend zum Land bestmöglich präsentieren. Von den ganz Kleinen bis zu den ganz Großen werden wir das sportliche Spektrum des Turnvereins Schwanenstadt abbilden. Um 19.30 h geht es los und wir freuen uns auf Ihren Besuch. Karten gibt es im Vorverkauf bei Moden Zauner für 7 EUR (Kinder und Jugendliche frei). Die Einnahmen gehen zu 100% an unsere Jugendförderung.

Kontakt:
Obfrau Andrea Dutzler
Tel. 0664 - 920 34 75
www.tvschwanenstadt.turnfest.at



Hütthaler auf Expansionskurs seit 120 Jahren

Nach erfolgreicher und betriebsnaher Führung übergab Herbert Hütthaler im Mai 2017, seinen traditionellen Lebensmittelbetrieb dem ältesten Sohn und Fleischermeister Dr. Florian Hütthaler. In der 120-jährigen Firmengeschichte tritt dieser nun in 4. Generation die Betriebsführung an.

Ein junges, dynamisches Führungsteam arbeitet stets an neuen Innovationen um so den ständig wachsenden Kundenanforderungen gerecht zu werden.

Aber nicht nur die Kunden sollen zufrieden sein, auch die Mitarbeiter. So wurden für weitere 30 Mitarbeiter leistbare und firmennahe Betriebswohnungen fertiggestellt, die nächs-

ten sind bereits in Planung. Die neuen Projekte hinsichtlich Tierwohl mit den Marken Hofkultur/FairHOF und der Baufortschritt des neuen Schlachthofs entwickeln sich hervorragend.



Unser Geschenktipp zu Weihnachten: Das Familienkochbuch „Fleischverliebt“



Rezept für 4 Personen

Kalbsfilet mit Morcheln

4 Kalbsfilets à 200 g
16 Morcheln, frisch oder getrocknet
Schuss Wermut | Schuss Schlagobers
Worcestersauce | Fett zum Anbraten
Salz | Pfeffer aus der Mühle

Vorbereitung: Frische Morcheln gut waschen, sie sind oft sandig. Getrocknete Morcheln kurz im kalten Wasser einweichen und anschließend ausdrücken.

Zubereitung: Filetstücke salzen, pfeffern und im heißen Fett rundum goldgelb anbraten, aus der Pfanne nehmen. Bratenrückstand mit Wermut ablöschen und mit Schlagobers aufgießen. Fleisch und Morcheln zugeben und mitköcheln. Mit Worcestersauce abschmecken. Fleisch zwei- bis dreimal schräg durchschneiden, auf dem Teller auffächern und mit Nudeln und Sauce servieren!



Linzer Straße 1, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 2230 - 0
www.huettthaler.at



Drohne trifft Edelbrand



Revolution zwischen Himmel & Erde.

Zum 25-jährigen Jubiläum von Parzmair Destillerie produzierte AirWorX mit Parzmair Geschäftsführer Franz Ratzinger ein Unternehmensvideo der Extraklasse. Die überragenden Edelbrände und Naturprodukte der Familie Parzmair wurden auf deren Weg von der Ernte, zur Erzeugung und bis hin zum fertigen Produkt mit modernster Kinofilm-Technik begleitet und

gekonnt in Szene gesetzt. Kameradrohnen, eine 8K Kinokamera und high-end Angénieux Zoomoptiken liefern außergewöhnliche und emotionale Bilder à la Hollywood.

Ein Star-Equipment, gerade recht um die neue „Revolution Serie“ der Familie Parzmair zu präsentieren. Hergestellt ohne Enzyme, Ansäuerung und Filtration. Eine echte Revolution aus Schwanenstadt.



Jetzt den Code mit dem Smartphone scannen oder www.airworx.eu besuchen.



GEWINNSPIEL:

Sieh dir das neue „25 Jahre Parzmair“ Video an und beantworte folgende Frage:
Wie viele Gläser trinkt Brennmeister Franz Ratzinger im Video?

Zu gewinnen gibt's eine Flasche Revolution Williams 0,35 l von der Firma PARZMAIR.



Graben 21, 4690 Schwanenstadt
Tel. 0664 - 15 33 233
www.airworx.eu

Aus der bäuerlichen Backstube:



Früchtebrot

Zutaten Früctemischung:

- 25 dag Kletzen (gedörrte Birnen)
- 25 dag getrocknete Zwetschken
- 25 dag Feigen
- 25 dag Wal- oder Haselnüsse

Zutaten Teig:

- 30 dag Roggenmehl
- 20 dag Weizenmehl
- 10 dag Sauerteig
- 1 Pckg. Germ
- 1 Kaffeelöffel Zimt
- 1 Kaffeelöffel Nelkenpulver
- 3 EL Honig
- 3 EL Rum
- 1 Prise Salz
- ca. ¼ Liter Kletzenwasser



Zubereitung:

Die Kletzen über Nacht einweichen, ca. 30 Min. kochen, klein schneiden (etwas Kletzenwasser aufheben ca. ¼ l). Zwetschken, Feigen und Nüsse ebenfalls klein schneiden. Teig: Mit den Zutaten einen Germteig bereiten, 1 Std rasten lassen. Die Früchte unterkneten. Den Teig teilen und 2 Striezel formen. Wieder ca. ½ Std rasten lassen, mit Wasser bestreichen. Backofen vorheizen und bei 180° Ober/Unterhitze gut 1 Std backen.

Gutes Gelingen! [Ein Lieblingsrezept von Barbara Lizelfellner]

PREMIUM Burger and Steaks



Steak-Specials jeden 2. Sonntag im Monat.

Bitte reservieren! Denn das Lokal im Style eines „American Diner“ ist zur Steaktime bestens gebucht. Jeden Monat gibt's ein neues „fleischiges Highlight“, natürlich in bester Qualität und mit vielen verschiedenen Beilagen.

Fat Farmer, Rudi Rentier and more.

Mit ihren witzigen und leckeren Burger-Kreationen haben sich Daniel & Theresa längst eine große Fangemeinde „eingekocht“. Aus täglich frischen, regionalen Zutaten zaubern sie immer wieder neue Geschmackserlebnisse für Gaumen und Augen!

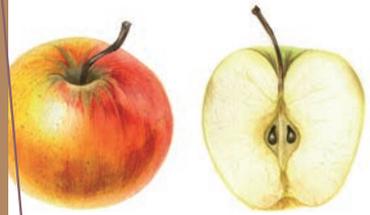


Dranbleiben!
Alle Aktionen & Infos gibt's auf Facebook!



Gmundnerstr. 1, 4690 Schwanenstadt
Tel. 0660 - 743 93 63
facebook.com/PremiumBurgerandSteaks

**REGIO
nales**



Geschenke mit Natur-Wert



Der Geschenke-Hit 2017:

Klein-Brauanlagen und Bierbrau-Kurse! Der Traum vom selbstgebrauten Bier geht mit Naturwerte rasch in Erfüllung. Hier gibt's alle Rohstoffe, natürlich die Brauanlagen für zuhause und gleich den nächsten Braukurs dazu. Wer sich lieber „Edles

brennt“, der sucht sich aus dem Angebot an meldefreien Kleindistillen die Richtige aus.

Selbstgemachtes hat immer Saison!

Fleißige Selbsterbauer in Sachen Lebensmittel und Genuss haben längst Geschäft und Online-Shop von Naturwerte für sich entdeckt. Alles, was man rund um Anbau, Ernte, Verarbeitung und Vermarktung von Obst, Gemüse und Getreide braucht, findet man hier unter einem Dach. Hausgemachte Köstlichkeiten sind beliebte Geschenke. Passende Behälter, Verpackungen und eine große Auswahl an praktischen Büchern inspirieren das Christkind ganz sicher!



**Geschenk
Ideen**



Salzburger Str. 44, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 300 45, www.naturwerte.at

Fotos: Ralph Fischbacher, EssTheetik, fotolia

KREATIV

24.11. - 15.12.



Stadtturmalerie

Gabi Rhomako

Die Welsler Künstlerin ist mittlerweile weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt. Freuen Sie sich auf die farbenprächtige Ausstellung „Bienenketchup“ mit ihren aktuellsten Acryl-Bildern. Erwachsene und Kinder in Tracht, die sie bei volkstümlichen Veranstaltungen beobachtet, malt sie in bunten, fantasievollen Szenen. Und sehr oft taucht überraschend irgendwo ein witziges Tier auf!



Bubbles

Michaela Pucher

Riesen Erfolg: Fotoklub Schwanenstadt ist VÖAV Vereinsstaatsmeister 2017. Michaela Pucher gewinnt in der Kombination Gold und ist Staatsmeisterin 2017. Bei der Jugendstaatsmeisterschaft sammelten Julia Schwarzlmüller und Rosalie Ahamer insgesamt 9 Medaillen. Alle Ergebnisse und Infos auf: www.fotoklub-schwanenstadt.at



Meisterhaftes Rahmen-Programm

Jedes Meisterwerk braucht den perfekten Rahmen, damit es seine Wirkung voll entfalten kann. Familienfotos, Portrait-Aufnahmen, Stillleben, die Lieblinge auf 4 Pfoten...unendlich viele Motive können als schöne Erinnerung festgehalten werden.

Professionelle Studiofotos vom Meisterfotograf sind sehr persönliche und nach wie vor beliebte Geschenke. Am besten gleich in einem hochwertigen Rahmen mit Passepartout arrangiert und liebevoll verpackt. Komplet, perfekt. Alles aus einer Hand.

So schenkt man Freude!



**FOTO
WERK
STATT**
MICHAEL HOFSTÄTTER

Stadtplatz 29
4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 5332
www.fotografie-hofstaetter.at

„Danke! Das ist das schönste Geschenk!“

Sie können sich nicht für ein Geschenk entscheiden, bei der Fülle an Geschenkideen, die Schwanenstadt zu bieten hat? Dann packen Sie doch einfach ganz Schwanenstadt in ein edles Kuvert. Mit „SehrGutscheinen“ schenken Sie immer das Richtige!

Nämlich das, was sich Ihre Lieben selbst wünschen und aussuchen.

GUTSCHEINE und passende Geschenkkuverts sind ganzjährig erhältlich bei:

- Büro des Tourismusverbandes im Stadttamt
- Apotheke am Stadtplatz
- Moden Zauner
- Schuhhaus Lederbauer
- Shell Station

Die Gutscheine im Wert von 10,- EUR werden von allen Geschäften und Gastronomiebetrieben Schwanenstadts gerne eingelöst!





Fellpflege mit Herz und „Wau-Effekt“!

Seit bereits 4 Jahren kümmert sich Petra Pichler erfolgreich um die perfekte Fellpflege kleiner und großer Hunde. Sie kennt die optimale Reinigung und Pflege für jeden Fell-Typ und verwendet nur hochwertige, pflanzliche Produkte. Denn: Haut gesund gilt auch für den Hund! Der Winter kommt! Petra Pichler weiß, was Ihrem Liebling bei Schnee, Eis und salzigen Straßen besonders hilft und worauf es beim Scheren und Trimmen jetzt ankommt.

Sichern Sie sich gleich Ihren Wunschtermin!

COOL DOG!

NEU ab 1.1.2018:
 Flurstraße 6, 4690 Schwanenstadt
 Tel. 0664 - 23 28 307
www.cooldog.at

EINZIGartig

„Der Schal fürs Leben 2017“

strickbar unterstützt die Spendenaktion* von Brigitte und Lana Grossa



Socke goes Christmas

Fröhliche Weihnachtsgrüße für die Füße!

Achtung: Limitierte Auflage! Die feine Sockenwolle von Mally Socks gibt's nur jetzt und für kurze Zeit in der X-MAS Edition. Diese und viele andere trendige und fröhliche Geschenkideen zum Selberstricken und Glücklichmachen gibt's schon jetzt bei strickbar.

Wer den „Schal fürs Leben“ strickt und am 10.12. trägt, setzt ein Zeichen gegen Krieg und hilft syrischen Flüchtlingskindern. Bei uns gibt es das Wollpaket „Schal fürs Leben“ inkl. Stricknadeln und Anleitung. Mit dem Kauf jedes Paketes gehen 10 EUR als Spende direkt an die Organisation „Save the Children“.

strickbar
 Pausen & More

Stadtplatz 56/57, 4690 Schwanenstadt
 Tel. 0664 - 46 83 946
www.strickbar.at

„Pracht und Tracht“ Advent-Ausstellung

16.- 18. November

Zur Einstimmung auf den Advent gestalten Sissi Marinc und Gerti Gruber heuer erstmals gemeinsam eine Ausstellung. Sie zeigen die aktuellsten Deko-Trends für ein weihnachtliches Zuhause und eine Auswahl an festlicher Trachtenmode für die ganze Familie.

Weihnachtsschmuck trifft Festtagstracht.

Von 16. - 18. November gibt es Kekse, Punsch und natürlich viele persönliche Tipps und Anregungen von den beiden Damen. Komm', wir treffen uns bei Sissi!



Sissi
 Deko und Geschenke

Stadtplatz 39,
 4690 Schwanenstadt
 T. 0699 - 170 362 23
sissi.marinc@gmx.at

Wandl's wandl

Gmundnerstr. 80
 4840 Vöcklabruck
 T. 0699 - 1000 5880
www.kindertracht.at

VITAL & aktiv

„Wer keine
Zeit für seine
Gesundheit hat,
wird später viel
Zeit für seine
Krankheiten
brauchen.“

Sebastian Kneipp
(1821 - 1897)

Gesundheitszentrum Rainerpark: Baustart noch 2017

Der „Rainerpark“ wächst weiter und bringt Leben in die Stadt. Nachdem im Frühjahr das Wohn- und Geschäftshaus „Federnfabrik“ fertiggestellt wurde, geht die Entwicklung des neuen Stadtteils am ehemaligen Joka-Areal weiter voran. Noch heuer wird mit dem Bau eines modernen, 6-geschossigen Gesundheitszentrums mit Therapie- und Praxisräumen begonnen. Durch die Renaturierung des Weißbachs wird ein großer Teil des Rainerparks wieder für die Öffentlichkeit verkehrsfrei erlebbar gemacht.

In der dritten Bauphase wird ein neues, den zukünftigen Anforderungen entsprechendes Pflegeheim entstehen. Dessen Bewohner können dann barrierefrei den Stadtplatz erreichen und den neu belebten Rainerpark als Erholungsraum im Zentrum genießen.



F2 ARCHITEKTEN ZT GMBH

Graben 21/Federnfabrik, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 75544-13
www.F2-architekten.at

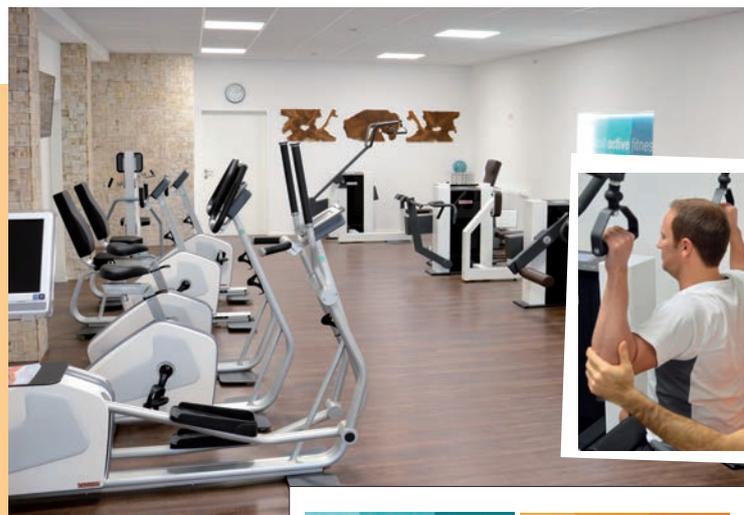


Therapie und Training

Manuel Koll, 2facher Staatsmeister im Eiskunstlauf und Physiotherapeut weiß, worauf es beim Sport- und Gesundheitstraining ankommt. Seine Erfahrungen im Spitzensport, kombiniert mit therapeutischem Know-how, kommen den Kunden zu Gute.

koll active physio zielt darauf ab, die Bewegungs- und Schmerzfreiheit der PatientInnen durch unterschiedliche manuelle Therapien möglichst wieder herzustellen. Damit es erst gar nicht zu Schmerzen kommt, empfehlen sich individuelle, gezielte Bewegungsübungen als Prävention.

Am besten gleich nebenan bei **koll active fitness**. Hier trainiert man an modernsten, medizinisch zertifizierten Fitnessgeräten; in Absprache mit dem Therapeuten, gezielt und effizient nach seinem persönlichen Trainingsplan.



koll active fitness health & gym koll active physio therapy & training

Linzer Straße 50, 4690 Schwanenstadt
Tel. 0680 - 50 20 423
www.kollactive.at



Wir tun, was wir können und können, was wir tun!

Individualität ist bei uns Standard.

Deshalb nehmen wir uns Zeit. Gemeinsam gestalten wir Ihre perfekte Brille. Von der achtsamen Auswahl der Fassung, der professionellen Sehstärkenmessung bis zum präzisen Schliff der Gläser in unserer Werkstatt. Für Ihren bestmöglichen Sehkomfort lassen wir alle Faktoren optimal zusammenspielen. So wird Ihre Brille zum persönlichen Unikat. Denn Sehen ist so individuell wie der Mensch selbst.

schwaiger
SEHENUNDVERSTEHEN

Augenoptik | Hörakustik

Sparkassenplatz 1, 4690 Schwanenstadt

Tel. 07673 - 2337

www.sehendumverstehen.at



AUTOHAUS
Willeit

Verkauf:

Montag - Freitag: 8.00 - 12.00
13.00 - 17.00

Service und Teiledienst:

Montag - Donnerstag: 7.30 - 12.00
13.00 - 16.45
Freitag: 7.30 - 13.00

Salzburger Str. 37
Schwanenstadt
(07673) 22 19
www.autohaus-willeit.at



„superfoods“ von dahoam: Rauna, Kren, Leinsaat & Co.

Gar nicht weit her geholt! Ihre Namen klingen weniger exotisch als Chia, Goji-Beeren, Camu-Camu oder Moringa. Heimische „Superlebensmittel“ überraschen mit positiver Wirkung auf den menschlichen Organismus! Vom ökologischen Fußabdruck ganz zu schweigen. Beispiele gefällig?

GESUND & vital

Kren – unterschätzter Bakterienkiller.

Die weiße Wurzel mit dem scharfen Geschmack gilt wegen ihrer einzigartigen Kombination aus vielen Vitaminen und Spurenelementen als natürliches Antibiotikum. Kren stärkt das Immunsystem und unterstützt die Verdauung. Seine Scharfstoffe können freie Radikale abfangen und so die Zellen vor Umwelteinflüssen schützen.



„Renna mit Rauna“ – Sportler lieben rote Rüben!

Denn ihnen wird nachgesagt, dass sie Leistungs- und Regenerationsfähigkeit verbessern. Das Rot kommt vom Farbstoff Betanin, einem Antioxidans, das z.B. die Leber entlastet und das Immunsystem stärkt. Der besondere Mix aus Vitalstoffen und Vitaminen schützt vor Gefäßablagerungen und wirkt blutbildend.

Leinsaat, Leinöl – macht glücklich und hält jung.

Schon Hildegard von Bingen nutzte die entzündungshemmende und schmerzstillende Wirkung des Leins. Leinöl ist das Lebensmittel mit dem höchsten Anteil an Omega-3-Fettsäuren. Es ist reich an Antioxidanzien, fördert die Hirnentwicklung, wirkt positiv auf Herz-Kreislauf-System, Blutgefäße und Blutfettwerte. Extra-Plus: Anti-Aging durch hohen Zellschutz!

Quellen:

<https://www.zentrum-der-gesundheit.de/rote-bete-sportler-gemuese-15000064.html>
<https://www.basenfasten.de/blog/regionale-superfoods-vitalstoffbomben-aus-der-heimat/>
<https://www.veganblatt.com/meerrettich>
<https://web.de/magazine/gesundheitsuperfoods-heimat-alternativen-chiasamen-co-31489958>
 Die 50 besten Superfoods_Gesundheit kann man essen, Brigitte Hamann, Kopp Verlag



**Trainieren Sie,
wann SIE wollen!**

**Keine Ausreden mehr!
Mitterlehner Training ist an 365 Tagen
im Jahr für Sie da.**

Körperliches Training ist gesund, allerdings nur in der richtigen Dosis und der korrekten Bewegungsausführung. Falsches Training führt zu Abnützungen in Gelenkstrukturen und ist kontraproduktiv.

Egal aus welcher Motivation heraus Sie trainieren, wir erarbeiten mit Ihnen gemeinsam einen individuellen, zielgerichteten Trainingsplan. Und wir begleiten Sie bei der Umsetzung. Für Ihr optimales Trainingsergebnis.



**NEU in
Schwanenstadt**

Fortschritt garantiert, das motiviert!

Unser knapp 500 m² großes Studio bietet Ihnen eine optimale Atmosphäre für selbständiges, assistiertes oder Personal Training:

- High-end MedX Geräte für gesundheitsorientiertes Krafttraining
- Moderner Herz-Kreislauf Bereich
- Hochqualifiziertes Trainer-Team
- Großzügige Fläche für funktionelles Training
- freier Krafttrainingsbereich
- Gruppenkurse



Öffnungszeiten:

**Mit Ihrer Zutrittskarte können Sie an 365
Tagen von 05.00 bis 23.00 trainieren!**

Unser Personal steht Ihnen mit fachlicher Kompetenz zur Verfügung:

Mo – Do: 08.00 – 12.00 / 16.00 – 20.00
Fr 08.00 – 14.00

Mitterlehner

Ihr Körper · Unsere Stärke

Huberstraße 1, Fachmarktzentrum
4690 Schwanenstadt, Tel. 07673 - 41273
www.mitterlehner-training.com

Cooler Pelze-Buben aus dem Waldviertel

...bringen die Füße zum Schnurren.

Die Waldviertler lieben kalte Winter. Kein Wunder, es ist die beste Zeit um mit Eisbären, Filzbären und Wilderern durchs Land zu ziehen! Schuhbänder halten die quirlige Gruppe zusammen. Nordpol und Südpol hingegen wollen höher hinaus und tragen lieber Reißverschluss.



**tierisch
warm**

Charmante Namen, unverwechselbarer Look und wonnig warm: Die Waldviertler Winterkollektion sorgt mit fußfreundlichem Leisten, natürlichem Schaffell, Wollfließ oder Filz und echtem Leder für gesunde Füße.



Stadtplatz 47, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 36 19
www.w4tler.at

Erkenne, was dir gut tut!

Seit vielen Jahren befasst sich Ingrid Racher mit der ganzheitlichen Betrachtung von Lebensräumen, Situationen und Umständen, die auf die Lebensqualität der Menschen einwirken. Mit viel Gespür und unterschiedlichen Techniken gelingt es ihr, Störfelder und negative Faktoren aufzuspüren und zu harmonisieren. Ihr Wissen gibt sie in Form von individueller Beratung und bei regelmäßigen Kursen in Kleingruppen gerne weiter.

Alle Termine, Infos und Anmelde-möglichkeit findet man auf www.inra.at

Hilfe zur Selbsthilfe: Testen lernen mit dem Tensor.

Mithilfe des Biotensors kann z.B. der Einfluss von Lebensmitteln, Getränken, Schlaf-, Sitz- und Arbeitsplätzen auf das persönliche Wohlbefinden getestet werden. Die Handhabung dieser modernen Form der klassischen „Wünschelrute“ ist einfach und für jeden Menschen leicht erlernbar. Tensor-Kurse gibt es ab Jänner 2018 wieder 1-2mal im Monat.



Workshop „Räuchern“ Energetische Reinigung mit Kräutern und Essenzen

11. u. 18.11., jeweils 14.00 – 17.00 Uhr
Detailinformation und Anmeldung
auf www.inra.at



Stifterstraße 15, 4690 Schwanenstadt
Tel. 0699 - 100 53 012
www.inra.at

Fit & fröhlich durch den Winter!

Mit ApoLife Nr. 27 Zink plus

Die geniale Kombination von Zinkgluconat, Vitamin C und Vitamin B6 kräftigt das Immunsystem, stärkt die Psyche, unterstützt die Hormonproduktion und harmonisiert die Haut. So schützen Sie sich vor vermehrten Infekten, Ihre Haut kommt mit der trockenen Heizungsluft besser zurecht und selbst mangelndes Sonnenlicht kann Ihre Stimmung nicht trüben. Zink wirkt außerdem regulierend auf den Säure-Basen-Haushalt, den Blutglukosespiegel (Diabetes Typ2) und hilft bei der Ausleitung von toxischen Schwermetallen aus dem Körper.

Dieses und viele weitere ApoLife Gesundheitsprodukte für natürliches Wohlbefinden erhalten Sie exklusiv bei uns.



APOTHEKE AM
STADTPLATZ

Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 2389
www.apothekeamstadtplatz.at

Christmas OPENING

Am 23. und 24. November von 8³⁰-12⁰⁰ und von 14⁰⁰-18⁰⁰ Uhr
25. November von 8³⁰-12⁰⁰ Uhr

Genießen sie die weihnachtliche Atmosphäre
bei einem Gläschen Punsch und hausgemachten Keksen.



Die Liebe, mit der ein Geschenk ausgesucht wurde,
kann größere Bedeutung haben als das Geschenk selbst.



© Annette Andersen
(*1953), deutsche Autorin und Lyrikerin

Kuschelige Mode in warmen Farben

Mädels und Jungs - ein Blick in die aktuelle Kindermoden-Kollektion bei Bellissimo und Ihr wisst Bescheid: In diesem Winter ist „Blau“ angesagt. Und dazu wird bunt kombiniert. In Rosé-, Pink-, Grün- und Gelbtönen. Ganz, wie es euch gefällt.

Dazu passend gibt's natürlich tolle Mützen, Schals, Handschuhe, Strümpfe, Accessoires und viele, viele Geschenkideen.

Richter Schuhe machen froh

Sie sind perfekt für die großen und kleinen Abenteuer, die Kinder jeden Tag erleben wollen. Trendig in Form und Farben, beste Qualität und kinderfußgerechte Passform. Für den Winter gibt's jetzt bei Bellissimo die aktuellen Wintermodelle mit flauschigem Lammfell.

**Fesch und
flott gestylt**

Speziell fürs Christkind
gibt's auch Gutscheine und
Geschenkverpackungen!



Bellissimo

Stadtplatz 43, 4690 Schwanenstadt
Tel. 0680 - 120 84 54
www.bellissimo-mode.at



Kaheku
Silberdeko
Home & Garden



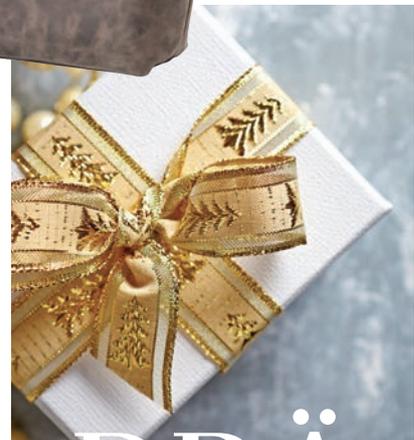
SuzyGlam
Schwaiger Augenoptik



Bruno
Söhnle
Juwelier
Dreier



Tasche
Koko
GEA



PRÄ
sente

FESTliches



Stilvoll gekleidet zu jedem Anlass.

Für so manchen Anlass, wie z.B. Weihnachtsfeiern ist etwas festlichere Mode gefragt. Da hat Moden Zauner genau das Richtige für „Sie und Ihn“! Kleider, Blusen, Röcke von **Rinascimento** direkt aus Italien passen wunderbar für Feiern und Festtage. Die Herren kleiden sich in Sakkos und Anzügen von **Digel** oder **Jackett & Sons**, mit Hemden von **Eterna** und sie sind perfekt gestylt!

Rinascimento

Zu Weihnachten Liebe & neuen Look schenken

Experimentieren Sie! Ein modisches Outfit ist ein besonders persönliches Geschenk. Wir helfen Ihnen gerne, die richtigen Teile zusammenzustellen. Und natürlich packen wir Ihre Präsente weihnachtlich ein. Sie sollen ja auch unter dem Baum eine gute Figur machen.

Ganz sicher treffen Sie den Geschmack ihrer Lieben mit **MODEN ZAUNER** Gutscheinen




Mit der Zauner-Bonuscard VIP-Status genießen!

- bis 5 % Jahresbonus,
- Umtausch- & Geld-zurück-Garantie
- Vorab Infos über neue Marken, Aktionen & Veranstaltungen mit dem Zauner Newsletter.
- **Lieferscheinservice**
- günstige Änderungen



Stadtplatz 44, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 2241
www.moden-zauner.at

Du bist mein Juwel

Schenken Sie ein Zeichen der Verbundenheit. Schmuck, Uhren & Accessoires in edlem Design, hochwertig verarbeitet und sorgsam ausgewählt. Für die ganz besonderen Menschen und Momente in Ihrem Leben.



„Wahre Liebe trägt man mit Fassung“.

Juwelier
DREIER
DIA & RO partner

Stadtplatz 49, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 200 52
www.juwelier-dreier.at

ADVENT

24.11. - 22.12.



Nusslermarkt

Jeden FR und SA im Advent
von 17.00 - 21.30 Uhr in der Kirchengasse

Unser kleines, feines Hüttendorf verbreitet heimelige Adventstimmung. Man trifft sich mit Freunden, stöbert gemütlich nach kleinen Geschenken, genießt heiße Getränke und duftende Köstlichkeiten. Auch heuer wieder gibt es ein abwechslungsreiches Programm für die ganze Familie:

- 01.12. Advent Bläser, Stadtkapelle Schwanenstadt
- 02.12. NAPS, Niederthalheimer Alphorn Sound
- 05.12. Nikolaus kommt in der Kutsche
- 07.12. Perchtenlauf, ca. 500 Perchten aus Österreich und Deutschland
- 08.12. Advent Bläser, Stadtkapelle Schwanenstadt
- 09.12. Atzbacher Blasmusik
- 15.12. Volksschule Schwanenstadt Kinderchor, Line Dance Gruppe Schwanenstadt
- 16.12. Trompetenensemble der LMS Schwanenstadt, KI. Andreas Reichinger, Young Voices - Ungenacher Jugendchor
- 22.12. LMS Schwanenstadt Klavierklasse Maria Wallner und Schlagwerkklasse Elisabeth Nöstlinger
 - Advent Bläser
 - Verkauf Christbäume f. e. „guten Zweck“ (Bäume können bereits im Advent reserviert werden)

05.12. 18.00 Uhr

Nikolaus kommt

Der Festtag des Hl. Nikolaus ist der 6. Dezember. Bei uns in Österreich kommt der Nikolaus traditioneller Weise aber am Abend des 5. Dezember. Mit seiner Pferdekutsche ist er im ganzen Land unterwegs und kommt auch zu uns nach Schwanenstadt. Brave Kinder dürfen sich über kleine Geschenke freuen; ob er für weniger brave Kinder auch etwas mit hat?



Hört, hört,
es spielt die LMS!



16. & 22.12.

Erstmals werden am Nusslermarkt die Schülerinnen und Schüler der Landesmusikschule der verschiedenen Klassen ihr Können präsentieren. Wir freuen uns am 16.12. auf das Trompetenensemble unter der Leitung von Andreas Reichinger und am 22.12. auf eine Darbietung der Klavierklasse (Maria Wallner) und der Schlagwerkklasse (Elisabeth Nöstlinger).

markttage



**Bauernmarkt am Sparkassenplatz:
Jeden Samstag von 8.30 - 12.00 Uhr**
Regionale Produkte direkt vom Hof auf den Tisch. Vorbestellungen für die Feiertage rechtzeitig bekannt geben!
23.12. - letzter Markt im alten Jahr.
Erster Markt im neuen Jahr: 13.01.2018

• **Wochenmarkt am Stadtplatz:
Jeden Donnerstag von 6.00 - 12.30 Uhr**

Brandy's Bar

Wir bauen um!

Stadtplatz 28
Schwanenstadt

GROSSE ERÖFFNUNG IN NEUEM STYLE

Freitag 17. Nov &
Samstag 18. Nov 17

Ganzes Lokal geöffnet mit DJ

Save these dates:

- Ab
24.11. Nusserlmarkt mit
beheiztem Stüberl
2.12. Große Jahresfeier
7.12. Perchtenparty
22.12. Weihnachtsfeier
24.12. Geöffnet ab 22.00 Uhr
29.12. Probesilvester

Brandy's Bar

„New Style“ Party-Weekend am 17. & 18. Nov. 2017

Nach erfolgreichem Umbau wird jetzt groß gefeiert! Mit Punschstand, live DJs, Tanzperformances uvm. Brandy's Bar erstrahlt in neuem Glanz. Modern und mit einem extracoolen facelifting rund um den Dancefloor ist die Location ab sofort zur Gänze eröffnet.

Friday is Brandy's day.

Jeden Freitag gibt es bis Jahresende neben toller Stimmung bis in die Morgenstunden verlockende Getränkepecials und Flaschenverlosungen.

Like us!



Alle Party-Termine mit detaillierten Infos gibt's brand(y)aktuell auf facebook.

Schmucktruhe



Ihr Partner für Uhren und Schmuck in Schwanenstadt

Aktion: -20 %

von 1. bis 24. Dezember

auf lagernden Schmuck und Uhren

Wir wünschen Ihnen einen schönen Advent!

Schmucktruhe

Sparkassenplatz in 4690 Schwanenstadt

Tel: 07673/3929






JETZT GRATIS WINTERRÄDER¹ BEI FINANZIERUNG

**DER NEUE NISSAN QASHQAI
JETZT MIT BIS ZU € 2.900,- BONUS
BEI EINTAUSCH IHRES ALTEN DIESEL-FAHRZEUGS.²**

Gesamtverbrauch l/100 km: gesamt 5,6; CO₂-Emissionen: gesamt 129,0 g/km.

¹Aktion gültig bei Kauf eines neuen NISSAN QASHQAI bis 31.10.2017 und nur in Verbindung mit einer Fahrzeugfinanzierung über NISSAN Finance (RCI Banque S.A. Niederlassung Österreich). Vier NISSAN Winterkomplettreder, bestehend aus Stahlfelge und Winterreifen, exkl. Montage. Keine Barablöse möglich. Nur für Konsumenten. ²Bonus inkl. € 1.500,- Ökobonus, gültig bei Eintausch eines Euro-4- (oder älteren) Diesel-Fahrzeugs, das mindestens 6 Monate auf den Käufer zugelassen war. Aktion gültig bei Kauf bis 31.12.2017.

JETZT PROBE FAHREN

NISSAN AUTOHAUS RACHER
Salzburger Straße 31
4690 Schwanenstadt
Tel.: 07673/2234, Fax: 07673/2364
www.racher.at, autohaus@racher.at

WOHL fühlen

„Hygge“, die dänische Glücks- und Wohlfühlphilosophie erobert die Welt und unseren Wohnraum.

Eine einfache Übersetzung gibt es dafür nicht. Hygge meint mehr ein allumfassendes Gefühl von Entschleunigung, Herzlichkeit und menschlicher Nähe.

Am besten, Sie finden erstmal Ihren persönlichen „Hyggekrog“; den Lieblingsplatz zuhause, wo Sie es sich so richtig kuschelig und gemütlich machen. Seien Sie großzügig im

Verteilen von Hygge-Flair: Eine einladende Sofalandschaft, bequeme Sessel, gepolsterte Bänke beim Essplatz. Decken, Kissen, dicke Teppiche, Sitzsäcke und viel, viel warmes Licht (echtes oder LED Kerzenlicht z.B.) machen Ihr Zuhause für die ganze Familie und liebe Gäste richtig hyggelig.

Mut zur Hygge

Ausmisten, sich von Altem befreien und Platz schaffen. Für neue Erlebnisse, neue Begegnungen und neue Möbel. Streichen Sie die Wände in Ihrer Lieblingsfarbe, auch wenn sie gerade nicht im Trend liegt! Kombinieren Sie Möbel, Bücher und Bilder, die Ihre Lebensgeschichte erzählen, mit Pflanzen, die mit Ihnen wachsen.



Symbolbild

XXS schlanke Optik mit sattem Bild- und Klangerlebnis.



Großes Kino für zuhause

Das Internet macht's möglich.

Musik-, Film- und Videostreaming. Die persönliche Lieblingsunterhaltung kommt „on demand“ direkt in die eigenen 4 Wände. Alles, was man für das beste Bild- und Klangerlebnis zuhause braucht, gibt's bei Schobesberger Elektrik. Inklusive professioneller Beratung, Installation und perfekter Einstellung. Einfach aufdrehen, klicken und genießen!

**Chips, Popcorn, Softdrink?
- Nein danke, nur Kaffee!**

Caffeo® die Kaffeefullautomaten von Melitta. Ausgezeichneter Geschmack in ausgezeichnetem Design.

P.S. Ausgezeichnete Geschenkidee!



Symbolbild



Stadtplatz 7, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 2334
www.schobesberger-elektro.at

Quellen:
http://www.focus.de/immobilien/experten/einrichtungs-profits/hygge-so-zuhause-sie-mehr-glueckseligkeit-19-11-zuhause_id_2487904.html
<https://www.berndt.de/special/gesundheits-und-beauty/wellness/4262852-23802-hygge-die-danische-art-des-wohlfuehlens.html>
<https://www.ana4panama.com/fiestas/der-hyge-im-hygge-was-streckt-hinter-dem-wohlstand-75957>

M | M

TISCHLEREI &
TECHNISCHES BÜRO

QUALITÄT. SEIT 1919.

Ing. Markus Muhr
Tischlerei & Technisches Büro
Stadtplatz 33, 4690 Schwanenstadt
+ 43 (0) 7673 2316
office@markus-muhr.at
www.markus-muhr.at

MARKUS MUHR



easy summer feeling
das ganze Jahr

AKTION
Hängematten*
MINUS 10%

**Na, schon Sehnsucht nach Sonne
und Meeresrauschen?**

Muss gar nicht sein! In Hängematten und Hängesessel von **CHICO** kann man auch in der kalten Jahreszeit ganz wunderbar mit der Seele baumeln. Mit Kaminfeuerknistern im Ohr, Schneeflocken vor dem Fenster, Kuschelpolster unterm Kopf und einem Teller Weihnachtsbäckerei in Reichweite. Einfach den Alltag weg schaukeln. Herrlich!



*sowie Hängesessel und Gestelle



Stadtplatz 47, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 3619
www.w4tler.at

**Perfekter Geschenktipp
aus unserem Shop:
die Schustertasche**

Du brauchst einen Hammer und dann mach dich ans (Taschen)Werk, denn dieser Bausatz besteht aus 220 Lederteilen, 350 Nieten und dem passenden Nietenwerkzeug. Ohne dich und den Hammer geht hier nix!



AUS EINEM
STÜCK. AUS
EINEM BAUM.

DAS LEISTBARE
FORMAT.

**GROSSE
PARKETT-AKTION**
GÜLTIG VON 04.09.2017
BIS 30.11.2017

Racher
Böden • Türen • Stiegen

www.racher.co.at

weitzer-parkett.com

**Weitzer
Parkett**

SHOWROOM PARTNER

TRENDIG UND WENDIG

DIE DIELE ERFINDET
SICH NEU

MADE IN AUSTRIA



Lebe dein Talent bei Tropper

Pellets-Silofahrzeuge denken mit!



Bruch, Abrieb und Feinstaub sind Begleiterscheinungen beim Anliefern von Holzpellets, die möglichst gering ausfallen sollten. Bei Tropper wurde nun eine komplexe Steuerung entwickelt, die den Liefervorgang vollautomatisch optimiert. So werden die Pellets möglichst schonend und staubfrei ins Lager befördert. Eine Innovation für noch besseren Kundenservice und zur Stärkung von Tropper's Marktposition.

Federführend bei diesem Projekt war der langjährige Produktionsleiter Josef Baldinger. Seit

mehr als 45 Jahren ist er im Unternehmen und hat viele Eigenentwicklungen und Meilensteine der Firmengeschichte mitgeprägt. Sein Weg bei Tropper begann mit einer Lehre als Maschinenschlosser!

„Jährlich nehmen wir bis zu 5 neue Lehrlinge auf“, sagt Geschäftsführer Hannes Tropper. „Wir legen Wert auf eine solide, zukunftsorientierte Fachausbildung, wobei individuelle Talente und soziale Kompetenzen ebenfalls gefördert werden.“ Interessierte Jugendliche schicken uns am besten gleich ihre Bewerbung!

Tropper

Gewerbepark Ost 6, 4846 Redlham
Tel. 07673 - 2308

Lehrlingsinfo: Thomas Tropper
Email: thomas@tropper.at
www.tropper.at

FACTBOX TROPPER

- Familienbetrieb in 3. Generation (gegr. 1938)
- Spezialist für Siloaufbauten und mobile Mahl- und Mischanlagen
- Exportanteil ca. 85% (Deutschland, Skandinavien, Süd- u. Osteuropa)
- Jahresumsatz ca. 14 Mio EUR
- Mitarbeiterstand: 110
- Lehrausbildung: 4 - 5 Lehrplätze pro Jahr;
 - Lehre + Matura möglich
 - FahrzeugbautechnikerIn
 - MaschinenbautechnikerIn
 - SchweißtechnikerIn



Gelebte Nachhaltigkeit

Im Oktober wurde die bestehende PV Anlage am Dach der Produktionshalle auf eine Fläche von 1.000 m² erweitert. Derart aufgerüstet deckt Tropper nun 1/3 des eigenen Strombedarfs aus Sonnenenergie. In den nächsten Jahren sind weitere Investitionen im Bereich Energiespeicherung und Hallenkühlung vorgesehen.



Ergonomie statt Therapie

Besonderen Wert legt Max Staudinger auf persönliche Beratung und sorgfältige Planung Ihres ergonomisch richtigen Arbeitsplatzes. Faktoren wie Körpergröße, Lichteinfall, Position des Bildschirms, etc. werden dabei selbstverständlich berücksichtigt.

Auch die Firma Tropper vertraut bei der Büroeinrichtung auf das Know-how und die Produkte von Max Staudinger.

Mehrtägiges Probesitzen inkl. Zustellung!
Gleich unverbindlich Termin vereinbaren.



Was dem Rücken Freude macht, darf auch dem Auge gefallen.

Das wichtigste Möbelstück im Büro ist der Sessel. Wobei die ergonomischen Anforderungen in den verschiedenen Arbeitsbereichen eines Unternehmens variieren. Max Staudinger hat sich ganz auf die Bedürfnisse von Klein- und Mittelbetrieben eingestellt. Mit mehr als 30 Jahren Erfahrung unterstützt er diese bei der Planung, Einrichtung und Ergänzung ihrer Büroausstattung. Dabei setzt er auf bewährte, technisch ausgereifte Produkte, die optimale Körper-Unterstützung und besten Arbeitskomfort bieten.

„Auf Ihrem Bürosessel sitzen Sie täglich fast so lange, wie Sie nachts in Ihrem Bett schlafen!“

MAX STAUDINGER
EINRICHTUNGEN

BÜRO
OBJEKT
INDUSTRIE



Graben 14, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 - 3742
www.maxstaudinger.at

KNOW How

STEUERTIPP

von ACHLEITNER + PARTNER
Steuerberatung GmbH



Mag. Christoph Müller
Steuerberater und geschäftsführender
Gesellschafter

Was ändert sich für bestimmte Aushilfskräfte in der Sozialversicherung ab 1.1.2018?

Für bestimmte Aushilfen kommt es ab 1.1.2018 zu einer Änderung in der Sozialversicherung.

Wird neben einem Dienstverhältnis, das eine Vollversicherung nach dem ASVG begründet, ein geringfügiges Beschäftigungsverhältnis ausschließlich zu dem Zweck ausgeübt,

- einen zeitlich begrenzten, zusätzlichen, den regulären Betriebsablauf überschreitenden Arbeitsanfall zu decken oder
- den Ausfall einer Arbeitskraft zu ersetzen,

so hat der Dienstgeber einen neuen pauschalen Dienstnehmerbeitrag in Höhe von 14,12 % sowie die Arbeiterkammerumlage (Landarbeiterkammerumlage) einzubehalten und abzuführen.

Dies gilt, wenn im jeweiligen Kalenderjahr

- der Dienstnehmer noch nicht mehr als 18 Tage eine solche geringfügige Beschäftigung ausgeübt hat und
- der Dienstgeber noch nicht mehr als 18 Tage solche Personen geringfügig beschäftigt hat.

Für den Dienstgeber entfällt der Beitrag des Dienstgebers zur Unfallversicherung. Der Dienstnehmer ist aber dennoch unfallversichert.



Arbeiten im neuen Ambiente der Federnfabrik bei ACHLEITNER + PARTNER

Seit April 2017 betreuen wir unsere Klienten in Schwanenstadt im modernen und offenen Ambiente der Federnfabrik am Graben in Schwanenstadt. Das Ambiente und die technische Ausstattung in Vöcklabruck, Schwanenstadt und Frankenburg werden den neuen Herausforderungen des digitalen Zeitalters in jeder Beziehung gerecht und bieten unseren Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen einen modernen und angenehmen Arbeitsplatz.

Die Möglichkeit der persönlichen Entfaltung und das soziale Leben rund um unseren Arbeitsplatz sind ebenfalls eng mit dem uns umgebenden Ambiente verbunden. Der Umzug und die Gestaltung des neuen Büros dient jedoch hauptsächlich dazu, dass sich unsere Klienten in der neuen, modernen Atmosphäre wohl fühlen.

Besuchen Sie uns, wir freuen uns auf Sie!



Graben 21, 4690 Schwanenstadt, Tel. 07673 - 80787-0, www.achleitner-partner.at

**Haus A 16 Miet-Wohnungen,
Haus B 20 Miet-Wohnungen
mit nachträglicher Kaufoption**

- > Tiefgarage
- > Niedrigstenergie
- > Ziegel-Massivbau
- > HWB 24 f_{GEE} 0,64

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Wir freuen uns auf Sie.

Nähere Auskunft:
Tel: +43-7672-310-82-200
www.gsg-wohnen.at

**FERTIGSTELLUNG
ANFANG 2018**

Schwanenstadt, Gmundner Straße

NIEDRIGSTENERGIE!

> LAGEPLAN: Gmundner Straße

POWER play

**Dream big
- work hard!**



Größte Erfolge 2017:
3. Platz Int. CZ Woman
Championship-Open
2. Platz FIM Europameisterschaft
125ccm 2-Stroke
2. Platz Int. Ungarische Meisterschaft



699



STECKBRIEF

Elena Kapsamer (geb. 12.05.2002), Sternzeichen Stier. Schule: Akademie für Leistungssport in Linz
- wohnt in Schwanenstadt,
- ist zuhause auf den MX Strecken Europas
- eine der schnellsten MX Fahrerinnen Europas

Racebike: 125ccm KTM 2-Takt Standard
Racingteam: MSV-Schwanenstadt
Cofain Racing Team

Saisonziele 2018

- erste Punkte einfahren
bei der FIM Damen Weltmeisterschaft
- TOP 10 Platzierung bei der
FIM Damen Europameisterschaft
- TOP 3 Platzierung bei der
Int. Tschechischen Damenmeisterschaft

Ready to race!

Elena Kapsamer ist Österreichs schnellste Motocross FahrerIn und meistens auch die Jüngste im Starterfeld. Mit ihrer 125ccm Standard KTM 2-Takt Maschine fährt sie gegen optimierte 250ccm 4-Takter unglaubliche Erfolge ein. Seit ihrem 4. Lebensjahr fährt die beeindruckende junge Sportlerin begeistert Motocross. Klischeehafte Mädchen-Spiele waren nie ihr Ding. „Ich war schon immer am liebsten beim Motocross. Zuschauen, im Fahrerlager herumtoben und schließlich selber fahren“, grinst sie. Warum sie besser fährt, als andere? Zum einen, weil sie über die richtige Kombination aus technischem Können, Fitness, mentaler Stärke, Gespür und Courage verfügt. Und weil sie sich, unterstützt von professionellen Trainern und ihrer ganzen Familie, voll und ganz auf den Sport konzentrieren kann. Die wichtigste Voraussetzung ist aber die Begeisterung für ihren Sport! Elena hat ohne Zweifel das Potenzial für die internationale Spitze. Dafür heißt es, konsequent arbeiten und vor allem: möglichst unverletzt bleiben! www.elenakapsamer.at

Nachts am Platzern



in
Schwanen-
stadt/
2. Dezember

Was immer man auch mit „NAPS“ assoziieren möchte - mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit ist es falsch!



Diese 4 Buchstaben stehen schlicht für 3 sympathische, äußerst musikalische Bur-schen, die seit knapp 15 Jahren mit ihren 3 Alphörnern in F und 2 treuen „Freunden für eh alles“ außergewöhnliche Hörerlebnisse schaffen. Mit ihrem original Niederthalheimer AIPhorn Sound werden die „Jungs mit der Puste“ am 2. Dezember beim Nusserlmarkt mit Sicherheit für launige und weihnachtliche Stimmung sorgen.

**JETZT
GEORGE
ERLEBEN!**
[sparkasse.at/
george](http://sparkasse.at/george)

SPARKASSE
Oberösterreich
Was zählt, sind die Menschen.

Willkommen beim modernsten Banking Österreichs

So haben Sie Ihr Geld noch nie erlebt:

- **George ist einfach.** Einfach zu lernen, einfach zu bedienen – einfach unglaublich.
- **George ist intelligent.** George lernt ständig dazu und erleichtert Ihr Geldleben.
- **George ist persönlich.** George passt sein Aussehen und seine Funktionen Ihren Wünschen an.

Umsteigen lohnt sich. **Gerne stelle ich Ihnen George vor.**



Franz Sonnleitner

Filialdirektor
Filiale Schwanenstadt
Stadtplatz 41-42
Tel.: 05 0100 - 44638

SchwanenStadt
...macht Sinn!

PERCHTENLAUF



EINTRITT FREI
SHOW-EFFEKTE
MODERATION



**NUSSERLMARKT
ÖFFNUNGSZEITEN**
17:00 - 23:00 Uhr

500 PERCHTEN
KINDERFREUNDLICH

Donnerstag
7.12.17
ab 18:30 h

STADTPLATZ
SCHWANENSTADT

 /tourismusverband.schwanenstadt
www.schwanenstadt.at

design.



KRAFT IN IHRER
ELEGANTESTEN FORM.

Elektrische Heckklappe	BOSE®-Soundsystem
Adaptive LED-Scheinwerfer	Adaptiver Tempomat mit Stauassistent
Head-up Display mit Projektion in die Windschutzscheibe	

DRIVE TOGETHER

人馬一体



**DER NEUE
MAZDA CX-5**

ZOOM-ZOOM

Verbrauchswerte: 5,0–6,8l/100km, CO₂-Emissionen: 132–159g/km. Symbolfoto.

GATTINGER MARKUS GATTINGER E.U.

RÜSTORF 81, 4690 SCHWANENSTADT | TEL. 07673/7440 | WWW.GATT.AT